

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/HRC/WG.6/4/CUB/3
28 November 2008ARABIC
Original: ENGLISH/SPANISH

مجلس حقوق الإنسان

الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل

الدورة الرابعة

جنيف، ٢-١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٩

موجز أعدته مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، عملاً
بالبقرة ١٥ (ج) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان ١/٥*

كوبا

هذا التقرير ملخص لورقات قدمتها ٣٢٦ جهة صاحبة مصلحة^(١) في إطار الاستعراض الدوري الشامل. ويراعي التقرير هيكل المبادئ التوجيهية العامة التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان. فهو لا يحتوي على أي وجهات نظر أو آراء أو مقترحات من جانب المفوضية السامية لحقوق الإنسان، أو أي حكم أو قرار بشأن شكاوى محددة. كما أن المعلومات الواردة في هذا التقرير يُشار إليها بطريقة منهجية في الحواشي المرفقة بنهاية التقرير، ولم تُدخل، قدر الإمكان، تعديلات على النصوص الأصلية. أما افتقاره إلى معلومات عن قضايا بعينها أو عدم التركيز عليها، فقد يُعزى إلى عدم ورود ورقات من الجهات صاحبة المصلحة بشأن تلك القضايا المحددة. ويتيح موقع مفوضية حقوق الإنسان على شبكة الإنترنت النصوص الكاملة لجميع الورقات. وقد وُضِع في الاعتبار عند إعداد هذا التقرير أن تواتر الاستعراض بالنسبة للدورة الأولى هو أربع سنوات.

* لم تُحرر هذه الوثيقة قبل إرسالها إلى دوائر الترجمة بالأمم المتحدة.

أولاً - المعلومات الأساسية والإطار العام

ألف - نطاق الالتزامات الدولية

١- رحبت منظمة العفو الدولية بتوقيع كوبا العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، وأعربت عن أملها أن تكون الحكومة قادرة على التصديق على كلتا المعاهدتين في أقرب وقت ممكن ودون تحفظ^(٢). ودعت المنظمة الحكومة أيضاً إلى التصديق على البروتوكولين الاختياريين للعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية^(٣). وأشارت منظمة "حقوق الإنسان أولاً" إلى أن كوبا، بالنظر إلى توقيعها العهدين الدوليين، ملزمة بالامتناع عن أي أعمال من شأنها إبطال موضوعهما وغرضهما^(٤).

باء - الإطار الدستوري والتشريعي

٢- أشارت الرابطة الوطنية لحقوقي كوبا إلى أن حقوق الإنسان مكرسة في المقام الأول في دستور عام ١٩٧٦ الذي عدل لاحقاً واستُكمل بقوانين أخرى. فالدستور يكفل، فيما يكفل، حرية الضمير والمهنة والمعتقد الديني، والحق في حرية التعبير، والتجمع السلمي وإنشاء الجمعيات والانضمام إليها، وحق الملكية، والحق في محاكمة عادلة^(٥).

جيم - الإطار المؤسسي لحقوق الإنسان وهيكلها

٣- أشار منتدى المجتمع المدني الكوبي ("المنتدى")، الذي دعت إليه ١٥ منظمة وشاركت فيه ١٦٣ منظمة من منظمات المجتمع المدني، إلى وجود نظام واسع النطاق وفعال مشترك بين المؤسسات لحماية حقوق المواطنين يتألف من منظمات اجتماعية ومنظمات جماهيرية ويضمن دراسة ومعالجة الشكاوى والطلبات المتعلقة باحترام حقوق الإنسان وممارستها، كما يضمن الردّ عليها^(٦).

٤- وأشار اتحاد المرأة الكوبية إلى أنه معترف به على أنه الآلية الوطنية المكلفة بالنهوض بالمرأة في كوبا وأنه يمثل مصالح الأغلبية الساحقة من نساء البلد. وللاتحاد علاقات أفقية مع هيئات الإدارة المركزية للدولة بغية تشجيع السياسات والبرامج القطاعية وتنسيقها ومتابعتها وتقييمها، كما يساهم في التوعية والتعبئة اللتين تضمنان أخذ المرأة في الحسبان في هذه السياسات والبرامج^(٧).

٥- وأوضح الاتحاد أيضاً أن اللجنة الدائمة المعنية برعاية الشباب والطفولة وتساوي المرأة مع الرجل في الحقوق، التابعة للجمعية الوطنية الشعبية مستمرة في الاضطلاع بمهام قيّمة في مجال حماية حقوق الإنسان للنساء والأطفال والمراهقين وتعزيزها^(٨). وأحالت الرابطة الكوبية للمعوقين في الحركة البدنية إلى المجلس الوطني لرعاية المعوقين وإلى خطة العمل الوطنية من أجل رعاية المعوقين، لا سيما المرحلة الثالثة من هذه الخطة التي تشمل الفترة ٢٠٠٦-٢٠١٠^(٩).

٦- ودعت منظمة العفو الدولية الحكومة إلى إنشاء آلية مستقلة للمساءلة للتحقق من أن جميع مؤسسات الدولة، لا سيما قوات الأمن، تحترم حقوق الإنسان^(١٠).

ثانياً - تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها على أرض الواقع

ألف - التعاون مع آليات حقوق الإنسان

٧- رحبت منظمة العفو الدولية بزيارة المقرر الخاص المعني بالحق في الغذاء في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، وأشارت إلى أن وزير الخارجية قال في تلك المناسبة إن الحكومة ملتزمة بالتعاون مع آليات حقوق الإنسان الدولية "دوماً وباستمرار ما دامت كوبا تعامل معاملة غير تمييزية". بيد أن القلق ظل يساور المنظمة لأن رصد حقوق الإنسان في كوبا لا يزال مقيداً جداً. فمؤسسات حقوق الإنسان الدولية المستقلة لا يُسمح لها بزيارة الجزيرة^(١١). وأشارت منظمة "شمال - جنوب في القرن الحادي والعشرين" إلى أن كوبا لم تتعاون مع بعثتها لتقصي الحقائق التي أوفدت في آب/أغسطس ٢٠٠٧، عندما دعيت إلى ذلك، لكنها في الوقت ذاته لم تعرفلها بأي شكل من الأشكال^(١٢).

٨- وأوصت منظمة حقوق الإنسان أولاً كوبا بتوجيه دعوة دائمة للمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان^(١٣).

باء - تنفيذ الالتزامات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان

١- المساواة وعدم التمييز

٩- قالت جمعية الصداقة الأسترالية - الكوبية إن كوبا حققت تقدماً ملحوظاً في ميدان القضاء على التمييز ضد المرأة وإنما تواصل استرعاء الانتباه إلى قضايا حقوق الأشخاص في مكافحتهم للعنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وغير ذلك من أشكال التعصب^(١٤).

١٠- وأشارت الرابطة الكوبية للمعوقين في الحركة البدنية إلى عدم وجود قانون محدد بشأن المعوقين في كوبا. لكن قوانين ومراسيم وأحكاماً ولوائح تنظم ممارسة حقوق المعوقين، دون استثناء، مندرجة في نصوص قانونية متنوعة^(١٥).

٢- حق الفرد في الحياة والحرية والأمن على شخصه

١١- أشارت لجنة الدولة المعنية بالإفراج عن الكوبيين الخمسة المحتجزين في الولايات المتحدة إلى أنه في حين لا ينص الدستور الكوبي، في أي من بنوده، على تطبيق عقوبة الإعدام أو إلغائها، ينص قانون العقوبات على هذه العقوبة عن الجنايات الأشد خطورة. بيد أن الإعدام نُفذ في حالات استثنائية. وفي عام ١٩٩٩، أدخلت تعديلات على قانون العقوبات تنص على الحرمان الدائم من الحرية عن بعض الجنايات، وذلك أساساً بهدف تطبيق هذه العقوبة أكثر فأكثر باعتبارها بديلاً للإعدام. وعلى صعيد آخر، تحترم كوبا وتتقيد بدقة، من الناحيتين التشريعية والعملية، بالضمانات التي نصت عليها الأمم المتحدة في مجال حماية حقوق المحكوم عليهم بالإعدام^(١٦).

١٢- وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن كوبا امتنعت عن التصويت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ إبان تصويت الجمعية العامة للأمم المتحدة على قرار (A/62/149) يدعو إلى وقف تطبيق عقوبة الإعدام. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٨، أعلن رئيس كوبا قرار مجلس الدولة تحويل أحكام الإعدام الصادرة في حق مجموعة من السجناء إلى ٣٠ سنة سجنًا. غير أنه أوضح أن هذا الإجراء لا يعني إلغاء عقوبة الإعدام. وقد نُفذ آخر إعدام في نيسان/أبريل ٢٠٠٣، بعد الحكم بالإعدام على ثلاثة شبان بسبب اختطافهم قارباً من أجل الفرار من الجزيرة^(١٧).

١٣- وأشار المنتدى إلى عدم تطبيق عقوبة الإعدام خارج نطاق القضاء وإلى عدم وجود مختفين وإلى أن السجناء لا يتعرضون للتعذيب^(١٨). ولاحظت لجنة البلدان الأمريكية الاستشارية القانونية لحقوق الإنسان أن كوبا، منذ انضمامها إلى اتفاقية مناهضة التعذيب، لم تُجر أي تحقيق في شكوى بشأن التعذيب في إطار قضائها الداخلي^(١٩).

١٤- وقدمت "هيئة تآزر السلام والعدالة في الأرجنتين" معلومات عن الوضع في سجون كوبا، لا سيما بخصوص مراعاة الاحتياجات الأساسية في هذه السجون، وعن سياسة إعادة إدماج السجناء في المجتمع بعد قضائهم فترة السجن، وزيارات أفراد الأسرة، وتغذية السجناء، وصحتهم، وتعليمهم^(٢٠).

١٥- وأشارت لجنة البلدان الأمريكية الاستشارية القانونية لحقوق الإنسان إلى تقارير منظمات دولية مشهورة معنية بحقوق الإنسان تؤكد على الوضع التالي السائد في نظام السجون الكوبي الضخم: الاكتظاظ والتغذية المتردية والتحرش والضرب المبرح والسجن الانفرادي والنقل إلى سجون أخرى، الذي عادة ما يكون إلى مؤسسات بعيدة عن مكان إقامة الأسرة، ورفض المساعدة الدينية ووقف زيارات الأسرة ورفض العلاج الطبي. فبين عامي ٢٠٠٦ و٢٠٠٨ فقط، توفي ٤٩ شخصاً في السجون الكوبية دون أن تقدم السلطات المكلفة بإدارة السجون أي توضيح رسمي عن هذه الحوادث^(٢١).

١٦- وأشارت منظمة حقوق الإنسان أولاً إلى أن المدافعين عن حقوق الإنسان الكوبيين الذين أدينوا بارتكاب جرائم عادةً ما يقضون فترات سجنهم في ظل ظروف احتجاز متردية إذ إنهم يتقاسمون مع مجرمي الحق العام زنازات كبيرة. ونوعية الطعام الذي يحصلون عليه رديئة وغالباً ما يجرمون من أشعة الشمس والرياضة البدنية ولا يتلقى السجناء المرضى العلاج، وكثيراً ما يُنقلون إلى سجون بعيدة عن أماكن إقامة أسرهم^(٢٢).

١٧- وأشار مجلس مقرري كوبا المعنيين بحقوق الإنسان إلى وجود معاملة قاسية ولا إنسانية من جانب حراس سجن في كاماغواي، وحالات وفاة في السجون، وصعوبات في إصلاحات مثل كاناليتا في ماتانزاس، وكومبيناتو دي غوانتانامو، وكيلو ٧ في كاماغواي^(٢٣).

٣- إقامة العدل، بما في ذلك مسألة الإفلات من العقاب وسيادة القانون

١٨- ينص دستور كوبا صراحة على أن المحاكم "تخضع لسلطة الجمعية الوطنية... ومجلس الدولة" الذي هو الهيئة التنفيذية العليا، وأنه يجوز لمجلس الدولة أن يعطي تعليمات للمحاكم، وفق ما قالت منظمة رصد حقوق الإنسان^(٢٤). وأشارت المنظمة أيضاً إلى أن القانون الكوبي يسمح بمحاكمة المدنيين في المحاكم العسكرية المشكوك

في استقلاليتها ونزاهتها. وعلاوة على ذلك، يختار القضاة الكوبيون أحياناً محاكمة معارضين للحكومة لا يلجأون إلى العنف في جلسات مغلقة، منتهكين بذلك الحق في محاكمة علنية^(٢٥).

١٩- وأشارت منظمة رصد حقوق الإنسان إلى أنه رغم نص الدستور الكوبي على حق المواطنين في الدفاع، فإن قوانين المرافعات الكوبية وحظر نقابة مستقلة للمحامين أمران يخلان إخلالاً جسيماً بهذا الحق. ونظراً إلى عدم استقلالية القضاة والمدعين العامين وتعيين الدولة للمحامين أو إقرارها لهم، فإن الأمل ضعيف لدى العديد من المدعى عليهم بأن محاميهم يمكنهم الدفاع عنهم كما ينبغي أو لديهم الاستعداد لذلك^(٢٦). وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن المحامين موظفون للدولة، وبالتالي فقد يترددون في معارضة المدعين العامين أو منازعة الأدلة المقدمة من استخبارات الدولة، الأمر الذي يؤثر أيضاً في احتمال وجود دفاع عادل وسليم^(٢٧).

٢٠- وأشارت المنظمات التي شاركت في المنتدى إلى الاعتراف في كوبا بالمساواة التامة بين جميع المواطنين أمام القانون وافتراس البراءة والحق في الدفاع وفي المحاكمة العادلة. ويهدف النظام الجنائي في المقام الأول إلى إعادة تأهيل السجناء وتلقيحهم بعض القيم قصد إعادة إدماجهم في المجتمع^(٢٨).

٤- حرية التنقل

٢١- قالت منظمة رصد حقوق الإنسان إنه أفيد بتخفيف الحكومة لبعض القيود على السفر إلى الخارج الذي كان مقيداً تقييداً صارماً لعقود من الزمن، مما ساهم كثيراً في معاناة من لديهم أقارب في الخارج معاناة شديدة. ومع ذلك، يبدو أن العاملين الطبيين وخريجي الجامعات الجدد وأفراد الجيش وموظفي وزارة الداخلية لا يزالون مطالبين بالاستظهار بتأشيرات الخروج^(٢٩). وأشارت منظمة رصد حقوق الإنسان إلى أنه ينبغي للحكومة أن تصلح القانون الجنائي من أجل إلغاء جرائم الخروج والدخول غير الشرعيين^(٣٠). وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن الحصار قوّض حرية التنقل بين كوبا والولايات المتحدة وقيد لمّ شمل الأسر^(٣١).

٢٢- وأشارت منظمة حقوق الإنسان أولاً إلى أن كوبا تقيد بانتظام حرية تنقل المدافعين عن حقوق الإنسان داخل الأراضي الوطنية. وذكرت أنّ مدافعين عن حقوق الإنسان كانوا يحاولون السفر إلى هافانا من أنحاء أخرى من كوبا للمشاركة في اجتماعات واحتفالات وأنشطة قد أرغموا على التزول من الحافلات بعد ركوبها. وصودرت بطاقات هوية بعضهم، علماً بأنهم يحتاجون إليها للسفر^(٣٢). كما أشارت منظمة حقوق الإنسان أولاً إلى أن الحكومة الكوبية لا تسمح للمدافعين عن حقوق الإنسان بمغادرة البلد^(٣٣)، وضربت مثلاً على ذلك بحركة "مُرتديّات الثوب الأبيض" اللائي كرّمن دولياً في مناسبات عدة لدفاعهن عن حقوق الإنسان سلمياً، لكنهن لم يحضرن أبداً حفلات التكريم.

٥- حرية الدين أو المعتقد، وحرية التعبير وتكوين الجمعيات والانضمام إليها والتجمع السلمي، والحق في المشاركة في الحياة العامة وفي الحياة السياسية

٢٣- قدم نحو ١٧ منظمة دينية كوبية معلومات عن حرية الدين، مشيرةً إلى أنها تتمتع بحرية تامة في ممارسة أنشطتها وأنها لا تتعرض لأي تمييز بسبب معتقداتها ولا لأي تقييد لحقوقها المدنية، وأن علاقاتها بالدولة الكوبية يسودها الاحترام. وأوضحت أيضاً أنها حصلت على الاعتراف القانوني دون صعوبة تذكر وأن بإمكانها تنظيم

اجتماعات دينية في مؤسساتها أو في بيوت أفرادها أو في أماكن أخرى، وأن استقبال الأجانب الذين يأتون لزيارتها في كوبا وأنشطتهم ميسرة^(٣٤).

٢٤ - وحسب منظمة "التضامن المسيحي العالمي"، زاد في السنة الماضية عدد التقارير التي تتحدث عن انتهاكات لحرية الدين تتراوح بين التهديد والترهيب من خلال حضور قوات الأمن في التجمعات الدينية ومصادرة الكنائس و/أو المراكز التابعة لها، وطرد القساوسة وأسراهم، وتدمير الكنائس في بعض الحالات. ومن بين ضحايا هذه الانتهاكات "أبرشيات" غير مسجلة وكنائس مسجلة ومؤسسات تنتمي إلى مجلس الكنائس الكوبي أو لا تنتمي إليه، علماً بأن المجلس كان عادةً يحظى بمعاملة تفضيلية نوعاً ما من قبل الحكومة. وأضافت منظمة التضامن المسيحي العالمي أن زعماء دينيين من جميع الطوائف المسيحية أفادوا أيضاً بأنهم لا يزالون يواجهون صعوبات في طلب تأشيرات خروج أو في الحصول على رخص لسيارات الكنائس، وما زالت تُفرض عليهم قيود في استيراد الكتاب المقدس وغيره من المصنفات الدينية^(٣٥).

٢٥ - وحسب منظمة العفو الدولية، هناك ما لا يقل عن ٥٨ سجين رأي - من بينهم معلمون وصحفيون ومدافعون عن حقوق الإنسان محتجزون بسبب أنشطتهم السلمية - وهم قابعون حالياً في سجون كوبا إثر محاكمات لم تستوف المعايير الدولية للمحاكمة العادلة. وألقي القبض على ٥٥ من هؤلاء السجناء في آذار/مارس ٢٠٠٣ عندما احتجز معظم القياديين من الدرجة الوسطى في حركة المنشقين، باستثناء نحو ٦ شخصيات بارزة منتقدة للنظام^(٣٦). ورحبت منظمة العفو الدولية بالإفراج في شباط/فبراير ٢٠٠٨ عن أربعة سجناء رأي رغم أن ذلك كان فيما يبدو لأسباب صحية وأن هؤلاء الأشخاص اضطروا بعد ذلك إلى الفرار إلى المنفى^(٣٧).

٢٦ - وأشارت منظمة رصد حقوق الإنسان إلى أن العديد من القوانين تجرّم صراحة ممارسة الحريات الأساسية، في حين أن أخرى معرفة تعريفاً غامضاً بشكل يسمح للمسؤولين الكوبيين بالتمتع بسلطة تقديرية واسعة لكمّ منتقدي الحكومة. فقد كان يُحتج بانتظام بجرائم من قبيل "نشاط خطير" و"دعاية معادية" و"إهانة للسلطة" لإحراس أي معارضة^(٣٨). ومن يحاول إبداء رأيه أو تنظيم اجتماع أو تكوين منظمة تعارض سياسة الحكومة أو أهداف الدولة أو كليهما، من المرجح أن يتعرض لتدابير عقابية مثل السجن وفقدان الوظيفة والمضايقة والترهيب^(٣٩). وأعربت منظمة العفو الدولية عن قلقها إزاء التقارير التي تتحدث عن مضايقة المنتقدين والمنشقين السياسيين وأسراهم من طرف جماعات شبه رسمية في إطار ما يسمى عمليات النبت^(٤٠).

٢٧ - وأشارت منظمة حقوق الإنسان أولاً إلى أن المادة ٩١ من قانون العقوبات الكوبي وقانون حماية الاستقلال الوطني لكوبا واقتصادها، المعروف بالقانون رقم ٨٨، هما أكثر القوانين استعمالاً في مقاضاة المدافعين عن حقوق الإنسان^(٤١). وأشارت منظمة العفو الدولية أيضاً إلى أن قيوداً فرضت على الحريات الأساسية عندما أقرت الجمعية الوطنية الكوبية القانون رقم ٨٨ في عام ١٩٩٩، وقد كان المراد منه أن يكون إجراءً مضاداً للتشريع الذي اعتمدهت الولايات المتحدة الأمريكية، ألا وهو "قانون هيلمس - بورتين"، الذي يحمل اسم واضعيه^(٤٢). ويحظر التشريع ملكية "منشورات هدامة" من حكومة الولايات المتحدة أو توزيعها أو إعادة طبعها، وينص على عقوبة بالسجن قد تصل مدتها إلى خمس سنوات بسبب التعاون مع محطات إذاعية أو تلفزيونية أو منشورات يُرى أنها تدعم سياسة الولايات المتحدة^(٤٣). ودعت منظمة العفو الدولية الحكومة إلى أن تحذف من

القانون الجنائي الأحكام التي قد تساهم في التوقيف أو الاحتجاز تعسفياً، وتقوم بإصلاح القوانين واللوائح والممارسات الإدارية المتعلقة بحرية التعبير وتكوين الجمعيات والانضمام إليها والتجمع طبقاً للمعايير الدولية^(٤٤).

٢٨- وأوضح المنتدى أن تكنولوجيات المعلومات والاتصالات الجديدة تمثل منافع للشعب كله وأن التدريب على استعمال هذه التكنولوجيات مجاني^(٤٥). وأشار إلى أن البث الإذاعي والتلفزيوني يشمل جميع أنحاء البلاد^(٤٦).

٢٩- وأشارت منظمة "مراسلون بلا حدود" إلى الصعوبات الكبيرة التي يواجهها الصحفيون لمزاولة مهنتهم في بلد تحتكر فيه الدولة المعلومات والطبع والنشر^(٤٧). وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن القانون يمنع الملكية الخاصة للصحافة والإذاعة والتلفزة وغيرها من وسائل الاتصال، مما يضيّق الخناق على ممارسة الحق في حرية التعبير بوسائل إعلام مستقلة^(٤٨). ويضاف إلى ذلك، حسب "مراسلون بلا حدود"، أن شبكة الإنترنت تخضع لرقابة شديدة^(٤٩). وأوصت المنظمة الحكومية الكوبية بوضع حد لاحتكار الدولة للإعلام والنشر والطبع، كما أوصتها برفع القيود المفروضة على اقتناء الأفراد أجهزة حاسوبية وبتيسير الوصول إلى شبكة الإنترنت^(٥٠).

٣٠- وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن مسؤولين حكوميين مفوضين أبلغوا عدداً من الصحفيين الأجانب في عام ٢٠٠٧ بأن تأشيراتهم لن تجدد لأن "الحكومة الكوبية لا تقبل الطريقة التي يصفون بها الوضع في كوبا"^(٥١).

٣١- وأشارت "دار أمريكا اللاتينية" ومنظمات أخرى إلى أن المجتمع الأهلي الكوبي يؤدي دوراً فاعلاً في اتخاذ القرارات الخاصة بجميع المسائل التي تمه الأمة الكوبية: الحياة السياسية والتنمية الاقتصادية والاجتماعية والدفاع والهوية والحفاظ على الهوية والتنمية والعلاقات الدولية وتوزيع الثروة وسوى ذلك. ويعدّ المجتمع الأهلي أكثر من ٢٠٠٠ منظمة، من أهمها خاصة منظمات اجتماعية ومنظمات شعبية ومنظمات أو جمعيات تعمل في المجال التقني والعلمي والثقافي والفني والرياضي والديني وفي مجالي الصداقة والتضامن وجميع المنظمات الأخرى التي تعمل في إطار القوانين السائدة^(٥٢).

٣٢- وأشارت نحو ٧٠ منظمة إلى النظام السياسي الكوبي قائلة إنه هو التعبير الشرعي عن إرادة الناس لدى ممارستهم لحقهم المشروع في تقرير المصير والسيادة والاستقلال^(٥٣). وأشار المنتدى إلى أن القانون يكفل مشاركة المواطنين في صنع القرار في المسائل التي تخصهم، وكذا حقهم في الترشح للانتخابات والتصويت في أجهزة الحكومة عبر انتخابات ديمقراطية. وشدد المنتدى على أن الشعب الكوبي هو الذي اختار النظام الانتخابي بحرية، وقد سمح هذا النظام، لأول مرة في تاريخ كوبا، بمشاركة المواطنين مشاركة حقيقية وبأعداد كبيرة. وإضافة إلى ذلك، طالب المنتدى باحترام سيادة كوبا وحق شعبها في تقرير مصيره^(٥٤).

٣٣- وأشارت منظمة حقوق الإنسان أولاً إلى أن قانون الجمعيات في كوبا، رغم ادعائه ضمان الحق في تكوين الجمعيات والانضمام إليها، يعوق عملياً إضفاء الشرعية على أي منظمة مستقلة حقيقية. ويقتضي القانون من المنظمات أن "تنسق" و"تتعاون" مع كيان حكومي نظير. ويتطلب استيفاء هذا الشرط انقياد المنظمة للكيان الحكومي عبر السماح لممثل الكيان بحضور أي اجتماعات مبرمجة أو غير مبرمجة وإلقاء كلمة فيها؛ وفرض إخطار الحكومة سلفاً بصدور أي منشورات؛ والتنسيق مع الكيان الحكومي بشأن المشاركة في أي نشاط وطني أو دولي؛

ورفع تقارير منتظمة إلى الحكومة بشأن أنشطتها؛ وتقديم إخطار مسبق عن تاريخ وساعة عقد أي اجتماع أو القيام بأي نشاط^(٥٥).

٣٤- وقالت منظمة العفو الدولية إن كل جمعيات حقوق الإنسان والجمعيات الأهلية والمهنية والنقابات في كوبا غير التابعة لجهاز الدولة والمنظمات الجماهيرية التي تتحكم فيها الحكومة، تُمنع من الحصول على الصفة القانونية، مما يعرض للخطر ممارسة الأشخاص المنتمين إلى تلك الجمعيات لحقهم المشروع في حرية التعبير وتكوين الجمعيات والانضمام إليها وحقهم في التجمع. وحسب المادة ٢٠٨ من القانون الجنائي الكوبي، يمكن أن يواجه أعضاء الجمعيات غير الرسمية عقوبات سجن تتراوح مدتها بين شهر وثلاثة أشهر، وبين ثلاثة وتسعة أشهر بالنسبة لمديري هذه المنظمات^(٥٦).

٣٥- ويرى المنتدى أن من المرفوض أن تسعى حكومات أخرى إلى إنشاء منظمات واستعمالها والاعتراف بها من أجل تقويض النظام الدستوري الذي اختاره الشعب بحرية، علماً بأن من المرفوض أن تدافع تلك المنظمات عن حقوق الإنسان في إطار المجتمع الأهلي الكوبي^(٥٧). وأشار العديد من المنظمات إلى مصدر تمويل المعارضة الداخلية في كوبا بهدف قلب نظام الحكم^(٥٨).

٣٦- وأشارت لجنة البلدان الأمريكية الاستشارية القانونية لحقوق الإنسان إلى أنه لا أحد استطاع أو يستطيع المشاركة في الحكومة مباشرة أو عن طريق ممثلين منتخبين انتخاباً حراً إن لم يكن عضواً في الحزب الشيوعي الكوبي^(٥٩).

٣٧- وأشار اتحاد المرأة الكوبية إلى أن ٤٣,٣٢ في المائة (٢٦٦) من برلمانيي الجمعية الوطنية الشعبية نساء. وتُلاحظ أيضاً زيادة في عدد النساء في مجلس دولة جمهورية كوبا حيث يمثلن ٢٥,٨ في المائة^(٦٠).

٦- الحق في العمل وفي ظروف عمل عادلة ومؤاتية

٣٨- أشار الاتحاد العالمي لنقابات العمال إلى أن كوبا صدقت على ٨٨ اتفاقية من اتفاقيات منظمة العمل الدولية وأن الحقوق الأساسية للعمال والنقابات الكوبية نصّ عليها فضلاً عن الدستور كل من قانون العمل الساري والتشريعات التكميلية التي تضمن إعمالها بالكامل أيضاً. وإضافة إلى ذلك، لاحظ الاتحاد أنه لا يوجد في كوبا سوى مركزية نقابية واحدة منذ عام ١٩٣٩^(٦١). وأرسلت ١٧ نقابة وطنية لعمال قطاعات مختلفة معلومات عن حرية العمل النقابي، ومشاركتها في المفاوضات مع الممثلين الإداريين والحكوميين، واستحقاقات الضمان الاجتماعي، والمبادلات مع بلدان أخرى، والحصول على التكنولوجيات الجديدة الخاصة بمجالات عملها^(٦٢).

٣٩- وشدد المنتدى من ناحيته على الجهود التي يبذلها البلد للوصول إلى العمالة الكاملة مشيراً إلى تطبيق مبدأ "الأجر المتساوي لقاء العمل المتساوي القيمة" دون تمييز. وعلاوة على ذلك، يُعترف بحق الشخص في العمل لحسابه وحقه في أن يكون صاحب أعمال مستقلاً. وعند انتهاء الشباب من دراستهم، يُعرض عليهم عمل يتناسب مع مؤهلاتهم وتطلعاتهم الاجتماعية والمهنية^(٦٣).

٤٠ - وحسب المعلومات التي قدمها اتحاد المرأة الكوبية، تمثل النساء في جميع القطاعات ٤٠ في المائة من الوظائف وأكثر من ٤٦,٢٣ في المائة من القطاع المدني العام الذي يشغل أكثر من ٨٠ في المائة من الكوبيات^(٦٤).

٧- الحق في الضمان الاجتماعي وفي مستوى معيشي لائق

٤١ - أكد المنتدى على التقدم المحرز في مجالي الضمان الاجتماعي والمساعدة الاجتماعية. فالأمر يتعلق بالاستحقاقات والمعاشات التي يستفيد منها جميع السكان طبقاً للقانون (القانون رقم ٢٤ لعام ١٩٧٩) وبالضمانات الخاصة بحماية الأشخاص العاجزين عن العمل أو المعتمدين على مساعدة الدولة. وشدد المنتدى أيضاً على برامج الرعاية الشخصية لأضعف الفئات مثل المعوقين والمسنين، لا سيما إجازة الأمومة المدفوعة الأجر التي قد تصل إلى سنة بعد الوضع، علماً بأنه يحق للرجل الاستفادة من هذه الإجازة أيضاً^(٦٥).

٤٢ - وأشار المنتدى إلى أن الصحة حق يستفيد منه المواطنون مجاناً، ويشمل ذلك أنشطة النهوض والوقاية والرعاية وإعادة التأهيل. ويستفيد السكان من جميع الفحوص الضرورية لأغراض العلاج والكشف. والأدوية الموقرة للمرضى الموجودين في المشافي أو الموصوفة للمرضى المتنقلين، المنصوص عليها في البرامج الصحية الخاصة ذات الأولوية، مثل الحمل والأورام والسل والإيدز، مجانية أيضاً. وشدد المنتدى على الدرجة العالية من الأولوية التي تحظى بها برنامج الأم والطفل^(٦٦). وقدم العديد من منظمات الأطباء المتخصصين معلومات عن أمور منها التقدم المحرز في مجال الصحة، ونظام الصحة الوطني، والسياسات العامة، والبرامج والإجراءات، والتعليم، والبحث، والتقدم التقني - العلمي، والتعاون مع المعاهد، وكذلك عن القانون الخاص بالخدمة الريفية الذي ينص على واجب أن يقدم الخريجون خدمات المساعدة في المناطق الريفية لمدة عامين^(٦٧).

٤٣ - وأكد المنتدى، إضافة إلى ذلك، على جهود الدولة في مجال التغذية، إذ هي تكفل للجميع الحصول على الأغذية المتاحة عبر توزيع منظم، ومشيراً إلى أن احتمال نقص الأغذية تقلص وبمس أقل من نسبة ١,٥ في المائة من السكان. وأشار المنتدى أيضاً إلى التشريع الجديد المتعلق بتوزيع حق الانتفاع بالأراضي غير المزروعة (DL No. 259)، مما يسمح بزيادة إنتاج الغذاء، ومن ثم تلبية احتياجات المجتمع^(٦٨).

٤٤ - وحسب المعلومات التي قدمها المنتدى، لم تسمح ما يسمى "المرحلة الخاصة"، التي استُهلكت في التسعينات، بتحقيق التقدم المرجو في مجال السكن. فالطلب حالياً أشد نظراً إلى الأضرار التي تسبب فيها إعصارا غوستاف وآيك اللذان دمرا كلياً أو جزئياً أكثر من نصف مليون مسكن. وحسب المنتدى يملك أكثر من ٨٠ في المائة من السكان مساكنهم^(٦٩).

٨- الحق في التعليم وفي المشاركة في حياة المجتمع الثقافية

٤٥ - أشار المنتدى إلى أن جميع السكان يتلقون التعليم مجاناً دون أي تمييز^(٧٠). وشدد على التغييرات الجارية في مجال التعليم. وترمي هذه التغييرات إلى الارتقاء بالتنوع العامة وضمان أن تشمل هذه النوعية الجميع. وتُنفذ العديد من البرامج التي تهدف إلى توفير رعاية مكيفة حسب احتياجات طالبها وضمان احترام حقوق الأطفال والشباب والتحاق الجميع بالتعليم العالي بفضل إنشاء فروع جامعية في جميع البلديات وفي جامعة المسنين. وأنشأت كوبا مراكز جامعية دولية لتدريب الأطباء والأخصائيين الرياضيين؛ وهي تقدم منحاً مجانية وتوفر الدعم التربوي في إطار تبادل

الأساتذة^(٧١). وأنشئت أيضاً أفرقة ومراكز بحث متخصصة في مختلف الحقول العلمية تُحقق بفضلها تقدم ملحوظ في مجالات الصحة والتعليم والمجتمع والثقافة^(٧٢).

٤٦ - وعلاوة على ذلك، لاحظ المنتدى أن ما كفلته الدولة بوجه خاص حق الفنانين الشباب في الإبداع ومشاركة السكان في الحياة الثقافية والقدرة الإبداعية الشخصية والمجتمعية والحفاظ على التراث الطبيعي والثقافي^(٧٣). وعلى صعيد آخر، بُذلت جهود لزيادة عرض الأنشطة الترفيهية ولتعزيز ممارسة الرياضة، وهو مجال تحقق فيه تقدم كبير على المستوى العالمي^(٧٤).

ثالثاً - الإنجازات وأفضل الممارسات والتحديات والمعوقات

٤٧ - أشار نحو ٣٥٠ منظمة إلى أنها تنظر إلى النجاحات التي حققتها كوبا في مجال بلوغ أهداف الألفية على أنها إيجابية. وتشمل هذه الأهداف حقوق السكان الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وشدد العديد من المنظمات على ما يلي بوجه خاص: الجهود التي بذلها البلد لتحقيق العمالة الكاملة والتقدم المحرز في هذا المجال، علماً بأن معدل البطالة بلغ ١,٨ في المائة في عام ٢٠٠٧؛ والتقدم المحرز في مجالي التعليم والصحة اللذين يستفيد منهما جميع السكان مجاناً؛ والأولوية الفائقة المعطاة لبرنامج الأم والطفل؛ والأمان الذي توفره المساعدة الاجتماعية؛ والسكن، إذ إن أكثر من ٨٠ في المائة من الأسر تملك مسكنها؛ وحماية الأشخاص العاجزين عن العمل والبرامج الرامية إلى توفير رعاية مكيفة بحسب احتياجات أضعف الفئات السكانية، مثل المعوقين والمسنين؛ والسياسة الثقافية؛ ودعم الرياضة^(٧٥).

٤٨ - وأكد المنتدى أيضاً على برامج الحماية والوقاية من الكوارث الطبيعية^(٧٦).

٤٩ - وأوصت منظمة "شمال - جنوب في القرن الحادي والعشرين" بأن تحذو البلدان الأخرى حذو كوبا في مجال ضمان الحق في التعليم والرعاية الصحية، باعتباره إحدى الممارسات الفضلى المتمثلة في ترتيب الأولويات في مجال حقوق الإنسان عن طريق تخصيص موارد كافية^(٧٧).

٥٠ - وأشار نحو ٣٠٠ منظمة إلى أن الحصار الذي تفرضه الولايات المتحدة على كوبا مضرٌ للغاية بإعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، لا سيما الحق في التعليم والغذاء والصحة والإصحاح، علماً بأن الحصار يضر بالخصوص بالأشخاص الأشد استضعافاً وبالتبادل العلمي والجامعي والثقافي. وأكدت المنظمات بهذا الخصوص أنها تشهد على الجهود الجبارة التي بذلتها السلطات الكوبية والأولويات التي حددتها^(٧٨). وأشارت ١٨٠ منظمة أخرى أيضاً إلى صعوبة تحديد الأضرار المادية التي تسبب فيها الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي تحديداً دقيقاً^(٧٩).

رابعاً - الأولويات والمبادرات والالتزامات الوطنية الرئيسية

٥١ - أكد المنتدى على الإرادة السياسية للدولة الكوبية المتمثلة في احترام واجباتها والتزاماتها الدولية في مجال حقوق الإنسان^(٨٠).

٥٢ - وأشارت منظمة حقوق الإنسان أولاً إلى أن كوبا، لدى سعيها إلى الترشح لعضوية مجلس حقوق الإنسان، قطعت تعهداً بدعم "جميع حقوق الإنسان لجميع الشعوب". بيد أن المنظمة لفتت النظر إلى أن كوبا لا تحمي المدافعين عن حقوق الإنسان كما يجب ولا تعترف بقيمة عملهم^(٨١).

خامساً - بناء القدرات والمساعدة التقنية

٥٣ - أكدت منظمات المنتدى على أن التعاون الدولي وسيلة فعالة لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها بفعالية. وأشار نحو ٢٥٠ منظمة إلى برامج التضامن والتعاون الدوليين العديدة التي نفذتها كوبا والتي سمحت بتوفير الخدمات الطبية عند حدوث كوارث طبيعية (كما هو الحال مثلاً بالنسبة للواء هنري ريف) وتدريب آلاف الطلبة ذوي الدخل المحدود القادمين من شتى البلدان على أن يكونوا مهنيين طبيين في كوبا. وشددت المنظمات أيضاً، في جملة أمور، على "العملية المعجزة" التي سمحت برد البصر لأكثر من مليوني شخص من ذوي الدخل المحدود من مختلف البلدان؛ والمساعدة الإنسانية عند حدوث كوارث طبيعية والتضامن في مجالات التعليم والرياضة والثقافة^(٨٢) واللجوء السياسي^(٨٣).

٥٤ - وأشار أيضاً إلى برنامج محو الأمية المسمى "نعم، أنا أيضاً قادر" الذي أتاحته كوبا لشعوب أخرى والذي سمح بتعليم القراءة والكتابة لأكثر من ٤ ملايين شخص من مختلف أنحاء العالم باللغات الأصلية لتلك الشعوب، وهو برنامج حصل على جائزة من اليونسكو وأكاديمية كوبا للعلوم^(٨٤).

٥٥ - وأشارت مؤسسة "موندوبات" (MUNDUBAT) إلى أنها تعمل في كوبا منذ ١٥ عاماً وأنها لم تتعرض قط لتدخل السلطات أو ضغطها لدى اضطلاعها بأنشطتها، مما سمح لها بالتعاون مع منظمات ومؤسسات المجتمع المدني الكوبي^(٨٥).

Notes

¹ The Stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.

AAB-C	Asociación de Amistad Bulgaria-Cuba, Sofia (Bulgaria)
AAC	Asociación Abacua de Cuba (Cuba)
AACMHA	Asociación de Amistad con Cuba Miguel-Hernández de Alicante, Alicante (Spain)
AAG-CFV	Asociación de Amizade Galego-Cubana Francisco Villamil, Vigo (Spain)
AAH-C	Asociación de Amistad Honduras-Cuba (Honduras)
AAHC	Asociación de Amistad Húngaro-Cubana (Hungary)
AAJDF	Asociación de Amigos del JD Farah, (Brazil)
AALP	Asistencia Alternativa Legal de Panamá (Panamá)
AAP-C	Asociación de Amistad Polaco-Cubana, Warsaw (Poland)
AAPSO	Afro Asian Peoples' Solidarity Organization, Cairo (Egypt)
AAR	Asociación de Auto-Realización (Cuba)
AARFAC	Asociación de Amistad R.F. Alemania-Cuba (Germany)
AB-CAP	Asociación Brasil-Cuba de Alumnos y Padres, Rio de Janeiro (Brazil)
ABEMEC	Asociación de Brasileños Estudiantes de Medicina en Cuba (Brazil)
ACAA	Asociación Cubana de Artesanos Artistas (Cuba)
ACAC	Asociación Cantabra de Amigos de Cuba, Santander (Spain)

AC-C	Amistad Checo-Cubana, Prague (Czechoslovakia)
ACCR	Asociación Cultural Cubana Raíces (Chile)
ACFO	Austrian-Cuban Friendship Organization, Vienna (Austria)
ACFS	Australia Cuban Friendship Society, Sydney (Australia)
ACFS	Australia-Cuba Friendship Society, Perth (Australia)
ACFTU-ILB	All-China Federation of Trade Unions, International Liaison Branch (China)
ACGC	Asociación de Camboyanos Graduados en Cuba
ACJM	Asociación Cultural José Martí de Paraná, Paraná (Brazil)
ACJM-ERGS	Asociación Cultural José Martí del Estado de Rio Grande del Sur, Rio de Janeiro (Brazil)
ACJM-MG	Associação Cultural José Martí de Minas Gerais (Brazil)
ACJMMG	Associação Cultural José Martí de Minas Gerais, Minas Gerais (Brazil)
ACJMRJ	Associação Cultural Jose Martí do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro (Brazil)
ACLIFIM	Asociación Cubana de Limitados Físico-Motores, La Habana
ACNU	Asociación Cubana de las Naciones Unidas, La Habana*
ACPA	Asociación Cubana de Producción Animal (Cuba)
ACPC	Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica (Cuba)
ACRB	Asociación de Cubanos Residentes en Bolivia - Jose Martí, (Bolivia)
ACSCR	Asociación de Comunicadores Sociales Católicos de la República de Panamá
ACW	All China Women's Federation, China
ACYC	Asociación Cultural Youruba de Cuba, (Cuba)
ACYC-P	Asociación Cultural Yoruba de Cuba en el Perú, Lima (Peru)
ADEPU CHILE	Sydney (Australia)
ADK	Association of Doctors of Kazakhstan, Moskva (Russia)
ADP	Asociación Dominicana de Profesores, Santo Domingo (Dominican Republic)
AFAC-SP	Associação de Familiares e Amigos dos Estudantes em Cuba, Sao Paulo (Brazil)
AFEP	Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos, Santiago (Chile)
AFL-C	Association Friendship Lebanon-Cuba, (Lebanon)
AGGC	Association of Ghanaians Graduated in Cuba, (Ghana)
AGLCUI	Association of Graduated Lebanese from Cuban Universities and Institutes, (Lebanon)
AGUMEP	Asociación Guatemalteca de Médicos por la Eterna Primavera, Guatemala
AH-AV	Casa de la Amistad Peruano Cubana "Arcadio Hurtado-Andrés Vilela", Lima (Peru)
AI	Amnesty International, London (UK)*
AICLJ	Asociación del Intercambio Cultural entre Latinoamérica y Japón (Japan)
AJ	Atena Japan (Japan)
AJDC	Asociación de Juristas Demócratas de Colombia, Bogota (Colombia)
AJUMAES	Asociación de Jueces de Paz, Primera Instancias, Magistrados y Abogados (El Salvador)
ALAI	Association Los Amigos International (France)
AMECA	Asociación Médica del Caribe, La Habana
ANAP	Asociación Nacional de Agricultores Pequeños, La Habana
ANCI	Asociación Nacional del Ciego, La Habana
ANCREB-JM	Asociación Nacional de Cubanos Residentes en Brasil "José Martí" (Brazil)
ANEC	Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba, Havana (Cuba)
A-NGOLAFRICARTES	(Angola)
ANOC	Asociación Nacional Ornitológica de Cuba, La Habana
APAC-DF	Associação de Pais e Amigos dos Estudantes Brasileiros em Cuba, Brasilia (Brazil)
APAFAESCUBA	Amigos, Padres y Familiares de los Estudiantes en Cuba, Huancayo (Peru)
APBP	Asociación de los Periodistas Bolivarianos de Panamá (Panamá)
APC	Asociación de Pedagogos de Cuba, (Cuba)
APEBC	Asociación de Padres de Estudiantes Becados en Cuba
APECH	Asociación de Padres de Estudiantes de Cuba, Capitulo de Chiriquí (Panamá)
APM	Abuelas de Plaza de Mayo, Buenos Aires (Argentina)
APROHFOC	Association des Professionnels Haitiens Formes a Cuba, <i>Port-au-Prince (Haiti)</i>

ASAC-BF	Association Burkinabé De Solidarité et d' Amitié avec Cuba (Burkina Faso)
ASAUCL	Association of Struggle against Unemployment and Cost of Living, (Turkey)
ASC	Al Saha Club, Palestinian Cuban Friendship Association, Beirut (Lebanon)
ASC	Association Suisse Cuba, Switzerland
AS-CE	Asociación Sueco-Cuba-Eskiltuna, Eskiltuna (Sweden)
ASHPC	Apoyo y Solidaridad al Hermano Pais de Cuba (Cuba)
AST	Asociación Solidaridad Toledo (Spain)
ASUC	Asociación Sueco - Cubana, Norrköping (Sweden)
ATAC	Asociación de Técnicos Azucareros de Cuba, La Habana
AV	Association "Venceremos", Moskva (Russia)
AVSB	Asociación Vallesana Simón Bolívar (Spain)
AYAS	Asociación Yoruba Asetoluwuakofi, (Sweden)
BCF&SS	Bahamas-Cuba Friendship & Solidarity Society
BCFG	Botswana-Cuba Friendship Group
B-CFS	Belarus-Cuba Friendsip Society, Belarus
BFP	Belarusian Fund for Peace, Minsk (Belarus)
BLMWTU	Belarus Light Manufacturing Workers' Trade Union, Minsk (Belarus)
BPC	Belarus Peace Committee, Minsk (Belarus)
BPH	Bloque Popular Honduras (BPH) y las organizaciones afiliadas: Federación Unitaria de Trabajadores de Honduras (FUTH), STIBYS, SIEMPE, SITRASEFIN, SITECOHDEFOR, SITRASANAAYS, SITRAINA, SITRAIHSS, SITRAPANI, SITRARENAPE, SITRAUNAH, SITRAINFOP, SITRAUPEN, SITRAINJUPEMP, SITRAIDH, STEAP, SITRAVISARO, SITRAPROMDECA, SITRAINCEHSA, SITIAMASH, SITIPCYA, SIMTLAYS, SITRASOTSE, SITRASTAR, SITRAEXPRECO, SITRAMEHDICEN, Acción Universitaria, UPN, FEMS, Organización Comunal de Pobladores, URP, COFADEH, COPEMH, COLPROSUMAH, COPRUMH, COCOCH, UTC, Vía Campesina, CNTC
BRUJ	Belarus Republican Union of Jurists, Minsk (Belarus)
C29D	Comunidad 29 de Diciembre, Chimaltenango (Guatemala)
C5O	Comité 5 de Octubre, Stockholm (Sweden)
CACB	Casal de Amistat amb Cuba de Badalona, Badalona (Spain)
CACJS	Casal de Amistad con Cuba José Sánchez, Santa Coloma de Gramanet (Spain)
CACL	Casal Amics de Cuba de Lleida, Lleida (Spain)
CACM	Casal de Amistat amb Cuba de Mataró, Mataró (Spain)
CAPCASC	Casa de la Amistad Peruano Cubana Abel Santamaría Cuadrado, Lima (Peru)
CAPCJM	Casa de la Amistad Peruano Cubano de Jesús María, Lima (Peru)
CBC	Comité de Betania por los Cinco, (Panamá)
CC	Comite des Cinq, Conakry (Guinea)
CC1	Contribución conjunta de 3 organizaciones: Sociedad Cubana de Estomatología (SCE)Sociedad Cubana de Periodontología (SCP) y la Sociedad Cubana de Estudios Ortodóncicos (SCEO), La Habana
CC2	Contribución conjunta de 3 organizaciones: Coordinadora del Núcleo de Estudios Cubanos (NESCUBA), Centro de Estudios Avanzados Multidisciplinarios (CEAM), Universidad de Brasilia Distrito Federal (Brazil)
CC3	Contribución conjunta de 4 organizaciones: Coordinadora de Asociaciones de Cubanos Residentes en Francia (CACRF), Association Racines Cubaines - Raíces Cubanas, Association Havana Club, Collectif ODA d'Artistes au de la de l' Art
CC4	Contribución conjunta de 5 organizaciones: Union of Employees in Trade of Ioannina (UET), Union of Employees in Drugstores of Epirus (UED), Union of Builders of Ioannina (UB), Union of Pensioners of Ionnina (UP), Union of Excavators of Ioannina (UE), (Greece)
CC5	Contribución conjunta de 9 organizaciones: Labour Union of Agrinio, Greece (LUA); Federation of Agriculture Unions AIT/NIA, Greece (FAU); Union of Builders AIT/NIA (UB), Greece; Union of Clothing of Agrinio (UCL), Greece; Union of Pensioners of Agrinio (UP), Greece; Union of Employees at Hotels of Agrinio (UEH), Greece; Union of Employees in Private Education of Agrinio

	(UEPE), Greece; Union of Employees in Trade of Agrinio (UET), Greece; Union of Workers in Metal Industries (U.M.), Greece.
CC6	Contribución conjunta por 7 organizaciones: Plataforma Rural (PR), Coordinadora Campesina de Chile (CCCH), Confederación Nacional de Trabajadores Agrícolas (CONAGRO), Confederación Nacional Sindical Campesina (RANQUIL), Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas (ANAMURI), Confederación Nacional de Productores Campesinos (CONAPROCH), Confederación Nacional de Trabajadores Agrícolas “Unidad Obrero Campesina”, Plataforma Rural por la Tierra, (Chile)
CCSC	Coordinadora de Solidaridad con Cuba-Santiago de Chile, Santiago (Chile)
CCSP	Centro de Capacitación Social de Panamá, Panamá (Panamá)
CCW	Casino Chung Wah (Cuba)
CDI	Centrist Democratic International, Brussels (Belgium)*
CDM	Club-Descubrimiento del Mundo Opening of the World, Moskva (Russia)
CDR	Comité de Defensa de la Revolución, La Habana
CEBRAPAZ	Solidarity to the Peoples and Struggle for Peace*, Sao Paulo (Brazil)
CEL5	Comité Estatal por la Liberación de los 5 Cubanos presos en EE.UU, Madrid (Spain)
CEPIS	Centro de Educación Popular del Instituto Sedes Sapientiae, Sao Paulo (Brazil)
CETIM	Centre Europe-Tiers Monde, Geneva (Switzerland)*
CFN	Children Future Network, Tokyo (Japan)
CHP5CPEU	Comité Hondureño Para la Liberación de los Cinco Cubanos Presos en Estados Unidos, Tegucigalpa (Honduras)
CIC	Consejo de Iglesias de Cuba (Cuba)
CIMI	Consejo Indigenista Misionero, Brasilia (Brazil)
CJIDH	Consultoría Jurídica Interamericana de Derechos Humanos
CKWU	Council of the Khlebnikov Workers’ University, Moskva (Russia)
CLA	Contemporary Lawyers Association, Ankara (Turkey)
CLCC	Comité Liberar a los Cinco Cubanos (Sweden)
CMFI	Colectiva de Mujeres Feministas de Izquierda (Guatemala)
CMG	Colectivo Manuel Galich, La Habana
CMI	Consejo Mundial de Iglesias
CML5C-CESCM	Contribución del Comité de Madrid por la Liberación de los 5 Cubanos presos por EE.UU y la Coordinadora Estatal de Solidaridad con Cuba-Madrid, Madrid (Spain)
CMMLK	Centro Memorial Dr. Martin Luther King, Jr., La Habana
CMP	Central de Movimientos Populares-Brasil, (Brazil)
CNC	Canadian Network on Cuba, Kingston (Canada)
CNSPC	Coordinadora Nacional de Solidaridad de Panamá con Cuba (Panamá)
CNTP	Central Nacional de Trabajadores de Panamá, Panamá (Panamá)
COFADEH	Comité de Familiares de Detenidos Desaparecidos en Honduras, Tegucigalpa (Honduras)
COLCUBA	Corporación Colombianos con Cuba Vilma Espín Guillois, Bogota (Colombia)
CONAM	Confederación Nacional de las Asociaciones de Moradores, Sao Paulo (Brazil)
COPINH	Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas de Honduras (Honduras)
COPODEHUPA	Coordinadora Nacional de Derechos Humanos de Panamá, (Panamá)
CORelALTO	Central Obrera Regional de la Ciudad de Alto, el Alto (Bolivia)
CORSOLCUBA	Corporación Nacional de Solidaridad con Cuba, Bogotá (Colombia)
CPM	Clement Payne Movement, (Barbados)
CPS5	Comité Peruano de Solidaridad con los 5 (Peru)
CR	Consejo de Relatores de Derechos Humanos de Cuba, La Habana
CRCAL	Comité de Rusia de Cooperación con América Latina, (Rusia)
CRYSOL	Asociación de ex Pres@s Polític@s del Uruguay, Montevideo (Uruguay)
CSC	Cuba Solidarity Campaign, London (UK)
CSCDIG	Comité Solidaridad con Cuba, Departamento de Izabal (Guatemala)
CSC-G	Coordinadora de Solidaridad con Cuba-Guatemala, Guatemala (Guatemala)

CSCJMP	Corporación de Solidaridad con Cuba “José Martí Pérez”, Bogota (Colombia)
CSHRS	China Society for Human Rights Studies, Beijing (China)*
CSI	Cuba Si, Berlín (Germany)
CSSC	Coordinadora Salvadoreña de Solidaridad con Cuba (Cuba)
CSW	Christian Solidarity Worldwide, Surrey (England)
CTA	Central de Trabajadores de la Argentina, Buenos Aires (Argentina)
CTC	Central de Trabajadores de Cuba (Cuba)
CUBASOLAR	Sociedad Cubana para la Promoción de las Fuentes Renovables de Energía el Respeto Ambiental, La Habana
CUC	Comité de Unidad Campesina, Guatemala (Guatemala)
DBSPEU	Dean of Branch of St Petersburg Engineering-Economic University Chuvash (Russia)
DHCM	Defensa de la Humanidad Capitulo México (Mexico)
DICAL	Desarrollo Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz, Santiago (Chile)
ECEP	El Colegio de Economistas de Panamá (Panamá)
EDUCAFRO	Educación y Ciudadanía de Afrodescendientes y Carentes, Sao Paulo (Brasil)
EEDDA	Comité Grec pour la Solidarité Démocratique Internationale, Athens (Greece)
EL FORO	Contribución conjunta de Foro de la Sociedad Civil Cubana - ACNU*, MovPaz*, CEE*, FMC*, Centro Félix Varela*, ANEC*, UNJC*, OCLAE*, UNEAC*, OSPAAAL*, Centro de Estudios sobre la Juventud*, AMECA*, Sociedad Cultural José Martí* , Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre*, CEAO* y otras 163 organizaciones: Sociedad Cubana de Microbiología; Sociedad Cubana de Reumatología; Sociedad Cubana; de Cardiología; Iglesia Ortodoxa Griega; Casa de las Américas; Asociación de Técnicos Azucareros de Cuba; Sociedad Amor y Caridad Universal; Organización Continental y Latinoamericana de Estudiantes; Consejo Supremo Nacional de Espiritismo; Sociedad Cubana de Esperanto; Federación Nacional de Cine Club; Fundación Ludwing; Asociación Cultural Yoruba de Cuba; Sociedad Abakúa de Cuba; Soka Gakkai de la República de Cuba; Sociedad Cubana de Cirugía Plástica; Sociedad Cultural José Martí; Asociación Hermanos Sainz; Sociedad Cubana de Medicina Bioenergética y Naturalista; Sociedad Cubana de Cirugía Endoscópica; Sociedad Cubana de Ginecología y Obstetricia; Sociedad Cubana para la promoción de las fuentes renovables de energía y el respeto ambiental; Sociedad Cubana de Ciencias Farmacéuticas; Asociación Nacional de Sordos de Cuba; Asociación de Lingüistas de Cuba; Sociedad Cubana para la protección del medio ambiente; Asociación Cubana de Producción Animal; Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre; Asociación de Autorrealización Yoga; Centro de Información “Augusto Coto”; Brigada “ Frank País”; Sociedad Cubana de Investigaciones Filosóficas; Liga Islámica de Cuba; Iglesia Episcopal; Consejo Nacional de Sociedades Científicas de la Salud; Federación de Mujeres Cubanas; Centro de Estudios de Asia y Oceanía; Sociedad Cubana de Ciencias Morfológicas; Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica; Unión de Juristas de Cuba; Asociación Médica del Caribe; Iglesia Apostólica de Jesucristo; Asociación Cubana de Limitados Físicos Motores; Fundación Fernando Ortiz; Unión Nacional de Arquitectos e Ingenieros de la Construcción de Cuba; Sociedad de Ingeniería Civil; Sociedad de Arquitectura; Sociedad de Ingeniería Hidráulica; Sociedad de Ingeniería Mecánica; Sociedad Económica de Amigos del País; Asociación de Aficionados a la botánica y protección de la Naturaleza; Asociación Cubana de las Naciones Unidas; Asociación Cubana de Ciencias de la Información; Centro de Estudios de Europeos; Asociación Nacional de Economistas y Contadores; Asociación de Cubana de Artesanos y Artistas; Sociedad Cubana de Endocrinología; Sociedad Cubana de Anatomía Patológica; Sociedad Cubana de Urología; Sociedad Cubana de Estomatología; Sociedad Cubana de Inmunología; Sociedad Cubana de Enfermería; Sociedad Cubana de Nefrología; Sociedad Cubana de Coloproctología; Sociedad Cubana Multidisciplinaria para el Estudio de la Sexualidad; Sociedad Meteorológica de

Cuba; Movimiento Nacional de Video; Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba; Centro de Estudios sobre la Juventud; Asociación Culinaria de Cuba; Centro Martín Luther King Jr.; Sociedad Cubana de Gastroenterología; Sociedad Cubana de Salude Pública; Consejo de Iglesias de Cuba; Santidad Pentecostal; Federación Filatélica de Cuba; Sociedad Cubana de Bioingeniería; Centro Félix Varela; Asociación Cubana de Técnicos Agrícolas y Forestales; Unión Nacional de Historiadores de Cuba; Sociedad Ornitológica de Cuba; Sociedad Cubana de Derecho Agrario; Centro de Estudios de América; Federación de Estudiantes de la Enseñanza Media; Comité de Defensa de la Revolución; Sociedad Cubana de Oncología; Sociedad Cubana de Cirugía; Sociedad Cubana de Psicología; Sociedad Cubana de Alergia; Sociedad Cubana de Hematología; Sociedad Cubana de Cirugía Maxilo Facial; Sociedad Cubana de Enfermería; Sociedad Cubana de Dermatología; Organización de Solidaridad con los pueblos de Asia, África y América Latina; Sociedad de Geociencia y Química; FIBAC. Representante de Organizaciones Internacionales de Género y Etnia; Organización de Pioneros José Martí; Asociación de Radioaficionados; Federación Estudiantil Universitaria; Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano; Sociedad Cubana de Antropología Biológica; Centro de Estudios sobre Desarme y Seguridad Internacional; Movimiento Cubano por la paz y la soberanía de los pueblos; Asociación Canaria de Cuba “ Leonor Pérez Cabrera”; Agrupación de Sociedades Castellanas; Casino Chung Wa; Federación de Sociedades Asturianas; Min Chih Tang; Unión Árabe de Cuba; Asociación Caribeña de Cuba; Unión Francesa de Cuba; Federación de Sociedades Gallegas de Cuba; Centro Andaluz de la Habana; Federación de Sociedades Españolas de Cuba; Asociación “Concepción Arenal”; Asociación Centro Unión Orenzana; Asociación “Río Torto”; Asociación Aurora de Somoza; Sociedad Lorenzana; Sociedad Pravia; Sociedad Cangamo; Sociedad Allanda; Sociedad Allerano; Sociedad “La Regera”; Sociedad Gonozoniega; Asociación “ Centro Balear”; Beneficencia Andaluza de Cuba; Vasco Navarra de Beneficencia; Asociación Beneficencia Aragonesa; Casa de Cantabria de la Habana; Beneficencia Cantabria; Asociación Naturales Beneficencia de Cataluña; Loung kong; Chi Tack Ton; Alianza socialista china; Long Sai Li; Chang Weng Chung Tong; On Teng Tong; Chung Shan; Wong Kong Ja Tong; Ye Fung Toy Tong; Sue Yuen Tong; Kow Kong; Central de Trabajadores de Cuba; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Administración Pública; Sindicato Nacional de Trabajadores del Transporte; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Alimentaria; Sindicato Nacional de Trabajadores Agrícolas y Forestales; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Química, la Minería y la Energía; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Hotelería y el Turismo; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación, la Ciencias y el Deporte; Sindicato Nacional de Trabajadores de las Comunicaciones; Sindicato Nacional de Trabajadores Azucareros; Sindicato Nacional de Trabajadores del Comercio, la Gastronomía y los Servicios; Sindicato Nacional de Trabajadores Metalúrgicos; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Salud; Sindicato Nacional de los Trabajadores de las Ciencias; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Construcción; Sindicato Nacional de Trabajadores Tabacaleros; Sindicato Nacional de Trabajadores Civiles de la Defensa; Sindicato Nacional de Trabajadores de la Marina, Puertos y Pesca; Escuela Nacional de Cuadros Sindicales “Lázaro Peña”; Asociación Nacional de Innovadores y Racionalizadores, Cuba

ELAM	Agrupación de Médicos Chilenos Graduados en la Escuela Latinoamericana de Medicina, La Habana
FANJ	Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre, La Habana*
FELAP	Federación Latinoamericana de Periodistas, Buenos Aires (Argentina)*
FESUCARUSU	Federación Sindical Única de Comunidades Agrarias de Radio Urbano y Sub Urbano de las Provincias Murillos - Los Andes (Bolivia)
FFC	Federación Filatélica Cubana, (Cuba)
FGT	Fundación Guillermo Toriello (Guatemala)

FJM	Fundacion <i>João</i> Mangabeira, Brazilia (Brazil)
FMC	Federación de Mujeres Cubanas, La Habana (Cuba)*
FMZBIVC	International Fund “Marshall Zhukov” of the Belarusian Internationalist Veterans-Cubans
FN	Freedom Now, Washington (USA)
FNAP	Frente Nacional de Abogados en Panamá, (Panamá)
FNCL	Fundación del Nuevo Cine Latino Americano, La Habana
FNL	Frente Nacional de Lucha en Defensa de los Servicios Públicos y los Recursos Naturales, (Guatemala)
FNVJ	Federación Nacional Víctor Jara, Stockholm (Sweden)
FRENADESO	Frente Nacional por la Defensa de los Derechos Económicos y Sociales. Organizaciones sociales miembros: Sindicato Único Nacional de Trabajadores de Industria de la Construcción y Similares (SUNTRACS), Confederación Nacional de Unidad Sindical Independiente (CONUSI), Asociación de Maestros Independientes Auténticos (AMIA), Asociación de Profesores de la Republica de Panamá (ASOPROF), Frente Estudiantil Revolucionario 29 de Noviembre (FER-29), Unión Indígena Campesina de Verguas (UIC), Unión Campesina Nameña (UCP), Frente Campesino Contra los Embalses (FCCE), Frente Universitario de Acción Revolucionaria (FUAR), Centro de Investigación y Docencia de Panamá (CIDPA), Alternativa Patriótica Popular (APP), (Panamá)
FRU	Frente de la Reforma Universitaria (Honduras)
FSEC	Federación de Sociedades Españolas de Cuba, Cuba
FSM	Federación Sindical Mundial, La Habana*
FUCVAM	Federación Uruguaya de Cooperativas de Viviendas por Ayuda Mutua, Montevideo (Uruguay)
FUK-C	Friendship Union Kazakhstan-Cuba, Kazakhstan
FWH	Fundación Luagu Hataudi Wduheñu (por la Salud de Nuestros Pueblos), Ceiba, Atlántida (HONDURAS)
GECU	Grupo Experimental de Cine Universitario (Panamá)
GRSOSR	Grupo Reflexión y Solidaridad Oscar Arnulfo Romero, La Habana
GS	Grupo Sur, Brussels (Belgium)
HCA	Human Call Association, Saida (Lebanon)
HF	Havanaclub Foundation, La Habana
HOLA	House of Latin America, (Islamic Republic of Iran)
HRF	Human Rights First, New York (USA)*
HRW	Human Rights Watch, Geneva (Switzerland)*
IASD	Iglesia Adventista Septimo Dia, (Cuba)
ICS	Initiative Cuba Socialista, Brussels (Belgium)
ICT	Isidoro Carrillo Torneria, Lota (Chile)
IECLC	Iglesia Evangélica de Confesión Luterana en Cuba (Cuba)
IEES	Iglesia Evangélica Ejercito de Salvación (Cuba)
IILTDA	Instituto Insade LTDA, Santiago (Chile)
IMC	Iglesia Morava en Cuba (Cuba)
IOG	Iglesia Ortodoxa Griega, La Habana
IOG-B	Iglesia Ortodoxa Griega en Brasil
IPNC	Indigenous Peoples and Nations Coalition, Geneva (Switzerland)
IPRC	Iglesia Presbiteriana-Reformada en Cuba, La Habana
JMAFC	Jose Marti Association for Friendship with Cuba (Turkey)
KJC	Korean Jurists Committee, Pyongyang (Democratic Peoples Republic of Korea)
KPN-PFPN	Contribución conjunta de Konbit Peyizan Nip (KPN) and Konbit Fanm Peyizan Nip (KFPN), (Haiti)
LAI	Labour Union of Ioannina, Ioannina (Greece)
LIB	Liberation, London (UK)*
LIC	Liga Islámica de Cuba, La Habana
MBSC	Movimiento Boliviano de Solidaridad con Cuba, (Bolivia)
MCPSP	Movimiento Cubano por la Paz y la Soberanía de los Pueblos, La Habana
MECC	Movimiento Estudiantil Cristiano de Cuba, Matanzas (Cuba)

MEP	Movimiento Evangélico Progresista, (Brazil)
MFC	Misión Futuro, Buenos Aires (Argentina)
MLN29N	Movimiento de Liberación Nacional 29 de Noviembre, (Panamá)
MMH-LC	Movimiento de Mujeres Hondureñas (Honduras)
MMRG	Movimiento Mujeres en Resistencia Guatemala, (Guatemala)
MMSC	Movimiento Mexicano de Solidaridad con Cuba, (Mexico)
MOSEL	Movimiento Solidario Expresión Libre, Camagüey (Cuba)
MPA	Movimiento de Pequeños Agricultores, (Brazil)
MPM	Madres Plaza de Mayo, Buenos Aires (Argentina)
MPSC	Movimiento Paulista de Solidaridad a Cuba, Sao Paulo (Brazil)
MPUNA	Movimiento de los Pueblos Unidos por Nuestra América, (Panamá)
MUNDUBAT	Fundación MUNDUBAT, Bilbao (Spain)
NCBAU	National Council of the Bulgarian Antifascist Union, (Bulgaria)
NETWORK-CUBA	(Germany)
NSABC	NSA of the Bahia's of Cuba, (Cuba)
NSXXI	Nord Sud XXI, Geneve (Switzerland)
OCLAE	Organización Continental Latinoamericana y Caribeña de Estudiantes, (Cuba)
OHDSSEP	Organización Hondureña para el Desarrollo Social Equitativo entre Pueblos, (Honduras)
OMHEC	Organización de Médicos Hondureños Regresados de Cuba, (Honduras)
OOH	Oeil Ouvert sur Haïti, (Haiti)
OSPAAAL	Organización de Solidaridad de los Pueblos de África, Asia y América Latina, Cuba*
OSSGC	Organization of Sri Lankan Students Graduated in Cuba, (Sri Lanka)
PAE-G	Popular Artistic Ensemble-Grenada, Moskva (Russia)
PAME	All Workers Militant Front, (Greece)
PB	Peace Boat, Tokyo (Japan)*
PCFS	Palestinian Cuban Friendship Society, (Palestine)
PIT-CNT	Plenario Intersindical de Trabajadores - Convención Nacional de Trabajadores, Montevideo (Uruguay)
PNA	Palestinian National Association, (Palestine)
PUMME	Panhellenic Union of Merchant Marine Engineers, (Greece)
RH	Roon Himeji, (Japan)
RJMSC	Red Juvenil Mexicana de Solidaridad con Cuba
RPP	Revista Pensamiento Propio, Santiago (Chile)
RSF	Reporters Without Borders, Paris (France)*
RSFC	Russian Society for Friendship with Cuba, Moskva (Russia)
SAC-R	Sociedad de Amistad de Cuba-Rusia, Moscú (Rusia)
SARYU	Syrian Arab Revolution Youth Union (Syria)
SBCSR	Sindicato de los Bancarios de la Ciudad de Santos y Región (Brazil)
SCAR	Sociedad Cubana de Anestesiología y Reanimación (Cuba)
SCC	Sociedad Cubana de Cirugía, La Habana
SCCM	Sociedad Cubana de Ciencias Morfológicas (Cuba)
SCDC	Sociedad Cubana de Dermatología de Cuba (Cuba)
SCE	Sociedad Cubana de Estomatología (Cuba)
SC-Endo	Sociedad Cubana de Endocrinología, (Cuba)
SCES	Sociedad Cubana de Educadores de la Salud (Cuba)
SCF	Sociedad Cubana de Farmacología, La Habana
SCFA	Swedish-Cuban Friendship Association, Jönköping (Sweden)
SCJM	Sociedad Cultural José Martí, La Habana*
SCMI	Sociedad Cubana de Medicina Interna (Cuba)
SCMIE	Sociedad Cubana de Medicina Intensiva y Emergencias, La Habana
SCML	Sociedad Cubana de Medicina Legal, La Habana
SCO	Sociedad Cubana de Otorrinolaringología (Cuba)
SCPC	Sociedad Cubana de Psiquiatría en Cuba (Cuba)
SCRIP	Sociedad Cubana de Retinosis Pigmentaria, La Habana
SEAP	Sociedad Económica de Amigos del País (Cuba)

SEC	Sociedad de Escritores de Chile (Chile)
SERPAJ-A	Servicio Paz y Justicia de Argentina
SERPAJ-P	Servicio Paz y Justicia de Panamá
SETM	Seminario Evangélico de Teología Matanzas, (Cuba)
SFG	Socialist Forum of Ghana, Accra (Ghana)
SGRC	Soka Gakkai Republica de Cuba, La Habana
SH	Office of NGOs of Lebanon-Selim al Hoss, Beirut (Lebanon)
SINCOHAB	Sindicato de Trabajadores de las Empresas Cooperativas y Habitacionales, Sao Paulo (Brazil)
SINTRAERONAUTICO	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Aeronáutica, (Colombia)
SLNCSC	Sri Lanka National Committee for Solidarity with Cuba, Rajagiriya (Sri Lanka)
SNTA	Sindicato Nacional de Trabajadores Azucareros de Cuba (Cuba)
SNTAF	Sindicato Nacional de Trabajadores Agropecuarios y Forestales, La Habana
SNTAPC	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Administración Pública-Colectiva, La Habana
SNTCG	Sindicato Nacional de Trabajadores del Comercio y la Gastronomía, (Cuba)
SNTCIE	Sindicato Nacional de Trabajadores de las Comunicaciones, Informática y la Electrónica, La Habana
SNT-Ciencias	Sindicato Nacional de Trabajadores de las Ciencias, La Habana
SNT-Construcción	Sindicato Nacional de los Trabajadores de la Construcción, La Habana
SNTECD	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación, la Ciencia y el Deporte, La Habana
SNTIA	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Alimenticia, La Habana
SNTIL	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Ligera (Cuba)
SNTMMPP	Sindicato Nacional de Trabajadores de Marina Mercante Puerto y Pesca (Cuba)
SNTQME	Sindicato Nacional de los Trabajadores Químico, Minero, Energético, La Habana
SNTT	Sindicato Nacional de Trabajadores del Tabaco, La Habana
SNTTR	Sindicato Nacional de Trabajadores del Transporte (Cuba)
SOCCF	Sociedad Cubana de Ciencias Fisiológicas (Cuba)
SOCUBAT	Sociedad Cubana de Arterioesclerosis (Cuba)
SOCUENF	Sociedad Cubana de Enfermería, Havana (Cuba)
SPC	Swedish Peace Committee, Stockholm (Sweden)
SPPDCDH	Sociedad para la Protección de los Derechos Civiles y la Dignidad del Hombre, Berlin (Germany)
STHT	Sindicato de Trabajadores de Hotelería y Turismo, (Cuba)
SUP	Steelworkers Union of Pireas, Pireas (Greece)
TA	Tupaj Amaru, Geneva (Switzerland)*
TCSQC	Table of Concentration de Solidarité Quebec-Cuba, (Canada)
TPAT	The Peace Association of Turkey, Istanbul (Turkey)
TWU	Textile Workers' Union (Turkey)
TWU	Transport Workers' Union (Turkey)
UAC	Unión Árabe de Cuba (Cuba)
UBW	Union of Belarus Writers, Minsk (Belarus)
UCPO-Z	Union of Children's Public Organizations-Zhuldyz Astana, Kazakhstan
UFC	Unión Francesa de Cuba (Cuba)
UMU	Unión de Mujeres Uruguayas, Montevideo (Uruguay)
UMW	Union of Moscow Workers, Moskva (Russia)
UMW-K	Union of Moscow Workers-Krasnogvardeysky Section, Moskva (Russia)
UNAICC	Unión Nacional de Arquitectos e Ingenieros de la Construcción de Cuba, La Habana
UNJC	Unión Nacional de Juristas de Cuba, La Habana*
UTBA	Unión de Trabajadores de la Prensa de Buenos Aires , Buenos Aires (Argentina)
VCI	Vía Campesina Internacional (Honduras)
WIDF	Women International Democratic Federation on the Human Rights*, Sao Paulo (Brazil)
YAC	Youth Association of Cambodia, Phnom Penh (Cambodia)

YBAF Yugoslavian-Cuban Association of Friendship, Trstenik (Yugoslavia)

Academic organizations

CEA	Centro de Estudios sobre America, La Habana
CEAO	Centro de Estudios sobre Asia y Oceanía*, La Habana
CEE	Centro de Estudios Europeos, La Habana*
CEEC	Centro de Estudios de la Economía Cubana, La Habana
CIEC-DEEM	Club "Intellekt" of the Entrepreneur's College-Department of Education of Moscow Municipality RU, Moskva (Russia)
EDH	Equipos Docentes de Honduras (Honduras)
UM	Universidad en Movimiento (Chile)
EDUCAR	Grupo 'Educar', Facultad de Ciencias Medicas de la Universidad de San Carlos (Guatemala)

² AI, página 1.

³ AI, página 7. Ver otras contribuciones, incluyendo de HRF.

⁴ HRF, página 2; ECLJ, página 1.

⁵ UNJC, páginas 1-5.

⁶ El Foro, página 3. Ver también contribución de LIB.

⁷ FMC, página 1. Ver también contribución de ACWF.

⁸ FMC, página 4.

⁹ ACLIFIM, páginas 1-5.

¹⁰ AI, página 7.

¹¹ AI, página 6.

¹² Nord Sud XXI, páginas 1-5.

¹³ HRF, páginas 5.

¹⁴ ACFS, página 1.

¹⁵ ACLFM, página 1.

¹⁶ CEL5.

¹⁷ AI, página 6.

¹⁸ El Foro, página 2.

¹⁹ CJIDH, página 3.

²⁰ SERPAJ-A, página 1; CLCC.

²¹ CJIDH, páginas 1-2. Ver también contribuciones de CR; CDI; MOSEL.

²² HRF, página 3. Ver contribución con detalles de caso citado. Ver también contribución de CDI.

²³ CR, páginas 1-2.

²⁴ HRW, página 1.

²⁵ HRW, página 1.

²⁶ HRW, página 1.

²⁷ AI, página 4.

²⁸ El Foro, página 2. Ver también contribución de BRUJ.

- ²⁹ HRW, página 3
- ³⁰ HRW, página, 4.
- ³¹ AI, página 6.
- ³² HRF, página 4.
- ³³ HRF, página 4.
- ³⁴ Ver contribuciones de CIC; AENBA; LIC; SGRC; IOG; MEC; IMC; ACYC; AYAS; IPRC; IECLC; SETM; IEES; IASD; GRSOSR; AAR; BCFS.
- ³⁵ SSW, páginas 1-4.
- ³⁶ AI, páginas 2-3. Ver también HRW, página 3; HRF.
- ³⁷ AI, páginas 4-5. Ver contribución con información de casos citados. Ver también contribución de RSF.
- ³⁸ HRW, página 1. Ver también AI, página 1.
- ³⁹ AI, página 5. Ver contribución con información de casos citados. Ver también FN; HRW, páginas 3-4, incluyendo casos citados; HRF, página 1.
- ⁴⁰ AI, página 6. Ver detalles de caso citado en la contribución.
- ⁴¹ HRF, páginas 2-3.
- ⁴² AI, página 1.
- ⁴³ AI, página 1.
- ⁴⁴ AI, página 7.
- ⁴⁵ El Foro, página 2. Ver contribución de ACPC; UTPBA; FELAP.
- ⁴⁶ El Foro, página 5.
- ⁴⁷ RSF, páginas 1-2.
- ⁴⁸ AI, página 4.
- ⁴⁹ RSF, páginas 2-3.
- ⁵⁰ RSF, página 2.
- ⁵¹ AI, página 5. Ver contribución con información de casos citados.
- ⁵² HOLA, pages 1-5. Ver, entre otras, también las contribuciones de GS; FANJ; CMMLK; ANOC; LIB; AGGC; AJDC; CEPIS; ACAC; JMAFC; AALP; COPODEHUPA; HCF; CSHRS; PUMME; MEP; YAC; AST; SARYU; UNAICC; ANEC; ATAC; ACAA; BPH; CC7; SUP.
- ⁵³ Ver, entre otras, las contribuciones de AAB-C; AALB; AALP; AARFAC; ABEMEC; ACAC; ACFO; ACJM; ACJMRJ; ACRB; ADEPU CHILE; AGGC; AJDC; ANAP; ANCREB-JM; APEBC; APROHFOC; ASC; AST; AVSB; CC7; CCSC; CDR; CEBRAPAZ; CEL5; CEPIS; CHP5CPEU; CLCC; COLCUBA; COPINH; COPODEHUPA; CORSOLCUBA; CSC-G; CSHRS; CSI; EEDDA; El Foro; FJM; FNAP; HCA; HCF; ICS; JMAFC; LAI; MBSC; MEP; MMSC; MPM; NCBAU; NESCUBA; OMHEC; OSPAAAL; OSSGC; PAME; PUMME; SBCSR; SCFA; SCRIP; SINTRAAERONAUTICO; SLNCSC; SPC; SPPDCDH; SUP; TCSQC; UAC; UET; YBAF.
- ⁵⁴ El Foro, página 3. Ver también CDR.
- ⁵⁵ HRW, página 1.
- ⁵⁶ AI, página 4.

⁵⁷ El Foro, página 2.

⁵⁸ Ver contribuciones de CML5C&CESCM; CLA; CNC; SFG; HCF; ASAVCL.

⁵⁹ CJIDH, página 1. Ver también contribución de MOSEL.

⁶⁰ FMC, página 4. Ver contribuciones de FDIM; BPH.

⁶¹ FSM, página 3. Ver también contribución de CSC.

⁶² STHT; SNTCG; SINTRAERONAUTICO; SNTA; SNTQME; SNTC; SNTIL; SNTT; SNTTE; SNTIA; SNTAF; SNTT; SNTC; SNTAP; SNTCIE; SNTMMP.

⁶³ El Foro, página 3. Ver también contribución de ACFTU-ILB.

⁶⁴ FMC, página 3. Ver contribuciones de FDIM.

⁶⁵ El Foro, página 3.

⁶⁶ El Foro, página 4.

⁶⁷ SCE; SCES; SOCUBAT; SCC; SOCCF; SCDC; SCAR; AMECA; SCO; SCMI; SCRIP; SCMIIE; SCML; SCF; SCCM; SOCUENF.

⁶⁸ El Foro, página 3.

⁶⁹ El Foro, página 4.

⁷⁰ El Foro, página 4. Ver también, entre otras APC.

⁷¹ El Foro, página 3.

⁷² El Foro, página 4.

⁷³ El Foro, página 4. Ver también FNCL; ANOC; FFC; UAC; AAC; SEC; DICAL; APEBC; AAB-C; CAPCAH-AV; MBSC; COPODEHUPA; AFEP; RH; FSEC.

⁷⁴ El Foro, página 4.

⁷⁵ Ver contribuciones de SCPC GS; CMFI; HOLA; CLCC; CMFI; MMH-LC; UMU; MMRG; COFADEH; FUCVAM; IOG-B; El Foro; APM; C50; CFN; CEAO; EDUCAFRO; PR; CPS5; CEE; CEEC; CEA; CUBASOLAR; MCPSP; SCJM; APAFAESCUBA; ANAP; ANCI; OSPAAL; UFC; SINCOMHAB; FNL; ACSCRIP; APBP; ASHPC; ASUC; DICAL; APEGH; OMHEC; FRU; EDH; ECEP; ADP; AGGC; AFAC-SP; KJC; APEBC; ACGC; AGLCUI; AICLJ; CEPIS; AGUMEP; ELAM; ABEMEC; CCSC; ASAC-BF; ACJMRJ; BCFG; RJMSC; MPSC; CSCDIG; CSI; CACJS; AAB-C; ACAC; ACJM; AAG-CFV; COLCUBA; CSC-G; JMAFC; SLNCSC; YBAF; BCF&SS; CACB; ASC; AVSB; TCSQC; ACFS; MMSC; SPC; AAH-C; AB-CAP; CAPCASC; AH-AV; ANCREB-JM; CAPCJM; ACJM-MG; ASH; SCFA; SAR-C; CNSPC; AS-CE; ACRB; AAHC; ACJM-ERGS; AARFAC; CAPCAH-AV; MBSC; CACRF; FLHW8SP; FJM; NCBAU; DHCM; COPINH; COPODEHUPA; MPUNA; CRY SOL; NES CUBA; ICS; HCF; GECU; EEDDA; CMP; AFEP; AAPSO; CIMI; CSHRS; OOH; MFC; RPP; PUMME; SPPDCDH; CETIM; OCLAE; MEP; YAC; CACM; NETWORK-CUBA; SEAP; ASAVCL; CPM; FNAP; MPM; EDUCAR; CKWU; RSFC; DBSPEU; CIEC-DEEM; BPC; BLMWTU; UBW; BCFS; UCPO-Z; AV; UMW-K; PAE-G; UMW; PB; UNJC; ANEC; FELAP; BPH; SINTRAERONAUTICO; FRENADESO; CC7; FSM; PAME; LAI; UET; SBCSR; SUP; SCE; SCES; SOCUBAT; SCC; SOCCF; SCDC; SCAR; AMECA; SCO; SCMI; SCRIP; SCMIIE; SCML; SCF; SCCM; SOCUENF; SCCM; SCF; SCML; SC-Endo; CDM; FMZBIVC; CCW; AC-C.

⁷⁶ El Foro, página 5.

⁷⁷ Nord Sud XXI, página 5.

⁷⁸ Ver contribuciones de GS; CCSP; CEBRAPAZ; MLN29N (133); HOLA; CLCC; CHP5CPEU; COFADEH;UMU; CEL5; CBC; FMC; CONAM; FUCVAM; IPNC; SERPAJ-P; TP; AI; El Foro; APM; C5O; AJUMAES; CEE; CUBASOLAR; MCPSP; SCJM; APAFAESCUBA; ANAP; ACPA; ANOC; APBP; ASHPC; MUNDUBAT; ASUC; ACCR; APECGH; OMHEC; ECEP; OSSGC; KJC; ACJMRJ; ACJMRJ; BCFG; RJMSC; CORSOLCUBA; ACFO; CNC; CSI; AFL-C; CSCJMP; ACJM; COLCUBA; BCF&SS; ACFS; ASC; AVSB; MMSC; SPC; ACYCP; CACL; ANCREB-JM; CCSC; ACJM-MG; SC; ASH; SCFA; AAP-C; SAR-C; CNSPC; AS-CE; ACRB; AARFAC; CAPCAH AV; MBSC; CACRF; FLHW8SP; FJM; DHCM; COPINH; AALP; COPODEHUPA; CRY SOL; NESCUBA; SFG; HCF; EEDDA; CMP; AFEP; CIMI; OOH; CETIM; OCLAE; ALAI; CMG; AST; CACM; SEAP; ASAVCL; MPM; MPA; CKWU; CIEC-DEEM; UBW; AV; UMW-K; BFP; UMW; AAJDF; Nord Sud XXI; UNJC; UNAICC; ANEC; ACAA; UTPBA; SINTRAERONAUTICO; CNTP; FRENADESO; FSM; PIT CNT; PAME; TWV; SBCSR; SUP; SOCUENF; SCCM; SCF; SCMIE; SCR P; SCMI; SCO; SCAR; SCDC; SOCCF; SCES; SC-Endo; CDM; FMZBIVC; ATENA; KPN-KFPN.

⁷⁹ TA, páginas 1-5. Ver contribución de El Foro.

⁸⁰ El Foro, página 3.

⁸¹ HRF, página 2.

⁸² CMFI; MMRG; CC; IOG-B; VCI; CML5C&CESCM; C29D; APM; C5O; CEAO; EDUCAFRO; PR; CPS5; AJUMAES; CEA; OSPAAL; UAC; SINCOMHAB; FNL; SEC; ACCR; OMHEC; FRU; EDH; ADP; AFAC-SP; ACGC; AGLCUI; AGUMEP; ELAM; FNVJ; CCSC; RJMSC; MPSC; CSCDIG; AFL-C; CSCJMP; AAG-CFV; CSC-G; AACMHA; ACFS; AAH-C; CACL; CAPCASC; AH-AV; ANCREB-JM; CAPCJM; ASH; SAR-C;CSSC; ACRB; ACJM ERGS; MBSC; OHDSEP; CUC; A-NGOLAFRICARTES; COPODEHUPA; CRY SOL; SFG; FGT; EEDDA; CIMI; RPP; CMG; SEAP; CPM; EDUCAR; C29D; RSFC; AAJDF; FESECARUSO; COR-ELALTO; FSM; PIT CNT; SOCUENF; SCML; AMECA; SCC; SOCUBAT.

⁸³ UM.

⁸⁴ El Foro, página 3.

⁸⁵ MUNDABAT, páginas 1-3.
